

Koedo Kawagoe News



Kawagoe City, International Relations Division
 5th floor of Kawagoe City Hall, 1-3-1 Motomachi, 350-8601
 Tel: 049-224-5506 Website: <http://www.city.kawagoe.saitama.jp>

Please Cooperate In "Making From Urban Mines! Everyone's Medal Project"

Shigen Junkan Suishin-ka (Resource Recycling Promotion Division)
 Tel. 049-239-6267 Fax. 049-239-5054

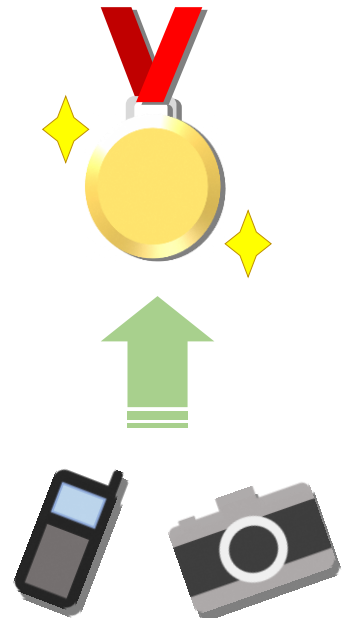
Recycled materials included in small home appliances that became unnecessary will be used as the medal for the Olympic and Paralympic Games to be held in Tokyo in 2020.

Starting with this initiative hosted by the Tokyo 2020 Organizing Committee, municipalities nationwide will cooperate in collecting small home appliances, and Kawagoe City has decided to participate in the project. It is also expected that this will lead to the promotion of sustainable recycling even after 2020.

In the city, collection boxes are installed in 10 places shown in the table. For details about the contents, please check the city website or inquire at our office.

しやくしょ しみん
 市役所や市民センターで
 ちい かでん あつ
 は、小さな家電を集めてい
 ます。
 あつ かでん
 集めた家電をリサイクルし
 て、2020年の東京オリン
 ピック・パラリンピックの
 つく
 メダルを作ります。

Collection box installation location (Disposal is acceptable only during open hours at each facility)
Main Building of the City Hall
Takashina Civic Center
Naguwashi Civic Center
Daito Civic Center
Kasumigaseki Civic Center
Kankyo Plaza Tsubasa Kan
Higashi (Eastern) Garbage Incineration Center
Waste Treatment and Recycling Center
Chuo (Central) Community Center
Kita (Northern) Community Center



きょうりょく ねが
 ご協 力 をお願いします！



Mascot of Kawagoe City:
 Tokimo

Remember! Roads are for everybody's use

Doro-kankyō-seibi ka (Road Environment Maintenance Division) Tel: 049-224-6029

Fax: 049-222-6017

Let's keep our roads safe and clean for use. We ask cooperation of all citizens concerning these matters. The followings are some tips for you.

1. Are your trees overhanging streets around your house?

Please cut branches and grass regularly for safety sake. Roads with branches of trees or hedges overhanging are dangerous for pedestrians and vehicles because the view can be blocked and the width of streets can be reduced. When accidents are caused because of trees blown-over by a storm, the owners of the trees can be blamed for bad management.

どうも お
道路に物を置いたり、
よご
汚したりしないように
しましょう。

2. Are your things left out on the road?

Pedestrians and emergency vehicles, like ambulances and fire engines, can't pass smoothly, when things like store signs, goods, bicycles and so on are left out on the road.

3. Are streets kept clean?

Streets scattered with mud or litter can cause accidents and trouble in your neighborhood.

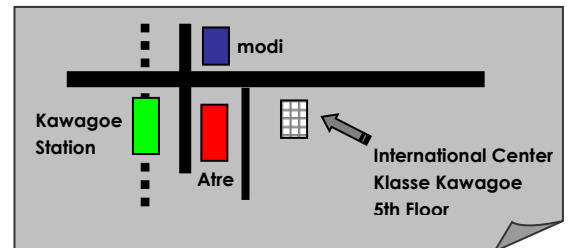
International Center Information

Closed: Tuesdays and New Year Holidays (Dec. 29th to Jan. 3rd)

23-10 Sugawara-cho

Tel: 049-228-7723 (Only in Japanese Language)

Inquiries: Kokusai Bunka Koryu-ka, Tel: 049-224-5506



Klasse de Nihongo Date: Mondays, Fridays and Saturdays.

Time: 10:00 a.m.-12:00 noon, 2:00-5:00 p.m., 6:30-8:00 p.m.

Free Japanese language classes for foreign citizens are provided. No prior registration is needed.

Kawagoe City International Residents' Network

Registrants have opportunities to join in activities, such as public school events promoting international understanding and community events promoting internationalization.

Volunteer Opportunities for Translators and Interpreters

Languages needed: Fluency in Japanese and one other language, especially **Portuguese, Tagalog, French and Thai.**

Consultation Services For Foreign Citizens

If you need an interpreter, please let Kokusai Bunka Koryu-ka know in advance.

- ▶ General (Japanese and Chinese): Monday August 28th, September 11th and 25th, 1:00 - 6:00 pm
- ▶ General (Japanese and Portuguese): Saturday September 2nd and 16th, 1:00 - 6:00 pm
- ▶ Legal Affairs (Japanese) **Reservation available**: Friday August 25th and September 22nd, 3:00 - 5:00 pm
- ▶ Visa status (Japanese) : Saturday August 26th and September 23rd, 1:00 - 6:00 pm